

Laval théologique et philosophique



Jochen SAUER, ed., *Antike Konzepte neu denken bei Augustinus. Transformationen klassischer Texte in De civitate Dei und weiteren Werken*. Heidelberg, Universitätsbibliothek Heidelberg (coll. "Acta Didactica - Bielefelder Beiträge zur Didaktik der Alten Sprachen in Schule und Universität," 5), 2022, 292 p.

Jonathan I. von Kodar

Volume 80, Number 1, 2024

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1109889ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1109889ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Faculté de philosophie, Université Laval

Faculté de théologie et de sciences religieuses, Université Laval

ISSN

0023-9054 (print)

1703-8804 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this review

von Kodar, J. I. (2024). Review of [Jochen SAUER, ed., *Antike Konzepte neu denken bei Augustinus. Transformationen klassischer Texte in De civitate Dei und weiteren Werken*. Heidelberg, Universitätsbibliothek Heidelberg (coll. "Acta Didactica - Bielefelder Beiträge zur Didaktik der Alten Sprachen in Schule und Universität," 5), 2022, 292 p.] *Laval théologique et philosophique*, 80(1), 157–158. <https://doi.org/10.7202/1109889ar>

tance dans l'éducation à ceux qui possèdent le naturel nécessaire combiné à l'expérience⁹. Outre cela, l'ouvrage présente une bibliographie imposante et très étoffée à laquelle pourraient s'ajouter quelques références sur les procédés dialectiques¹⁰, le plaisir¹¹ et la *technè*¹².

Avec le foisonnement de publications, il devient difficile de tirer son épingle du jeu pour apporter une contribution décisive dans l'interprétation du *Gorgias*. Toutefois, cet ouvrage présente un regard riche sur ce dialogue en reprenant le travail amorcé depuis maintenant plusieurs années pour redonner à la réception platonicienne de la rhétorique sa pertinence. En ce sens, le travail de Renaud reprend et synthétise une vision éclairante du rapport entre rhétorique et dialectique et nous invite à tenir compte de l'ensemble du dialogue pour saisir la démarche philosophique de Platon.

Philippa DOTT

Collège de Maisonneuve, Montréal

Jochen SAUER, ed., *Antike Konzepte neu denken bei Augustinus. Transformationen klassischer Texte in De civitate Dei und weiteren Werken*. Heidelberg, Universitätsbibliothek Heidelberg (coll. "Acta Didactica - Bielefelder Beiträge zur Didaktik der Alten Sprachen in Schule und Universität," 5), 2022, 292 p.

This volume is for those interested in didactics and who would like to familiarize themselves with Augustinian reception of classical ancient texts in *De civitate Dei* and other works by Augustine based on the current state of research. The six contributions focus on the transformation of these classic texts and address how Augustine offers new solutions to the problems on which they are based. Five concepts are considered : Stoic theory of emotions (Cicero), Idea of State theory (Cicero), Conception of History (Ovid, Livy, Seneca), Exemplary Ethics (Livy) and Ideals of Friendship (Plato to Seneca). This is a continuation of the previous volume *Augustinus : De civitate Dei, Fachwissenschaftliche und fachdidaktische Zugänge*, published in 2020. This book can be viewed from two perspectives : i) a focus on the texts of Cicero, Ovid, Sallust or Livy and the reception or transformation these texts experience in Augustinian reflection ; ii) a focus on Augustine's thinking and on which pagan resources he relies and transforms. The works of Livy (*Ab urbe condita*), Ovid (*Metamorphoses*) and Seneca (*Epistulae morales*) are highlighted. Cicero's *De re publica*, *De finibus*, and *Tusculanae disputationes* are included due to their eminent importance for Augustine's engagement with Roman political theory and ethics. The first article in this volume by Sauer lists the challenges of reading Augustine and the solutions for overcoming them. The concepts of *χρῆσις* and *Transformation* are explained as categories for describing Augustine's dealings with classical authors and texts. The article concludes with a consideration of images (V. Carpaccio, *The Vision of St. Augustine*, 1502). This is followed by two contributions dedicated to the reception of Ciceronian texts. Van de Loo takes a look at Cicero's dialogues *De re publica* and *De legibus* and compares the

9. ISOCRATE, *Discours I*, § 14, p. 148.

10. Daniel BABUT, « Οὐτοσί ἀνήρ οὐ παύσεται φλαρῶν : les procédés dialectiques dans le *Gorgias* et le dessin du dialogue », *Revue des Études grecques*, 105, 500 (1992), p. 59-110.

11. Françoise FRAZIER, « Comment prendre l'adversaire au mot : l'argument du plaisir dans le face à face de Socrate et Calliclès », dans Pascale BRILLET-DUBOIS, Édith PARMENTIER, dir., *Φιλολογία : mélanges offerts à Michel Casevitz*, Lyon, Maison de l'Orient (« Collection de la Maison de l'Orient et de la Méditerranée », 35), 2006, p. 159-168 ; Emmanuelle JOUËT-PASTRÉ, *Le plaisir à l'épreuve de la pensée : lecture du Protagoras, du Gorgias, et du Philèbe de Platon*, Leiden, Boston, Brill (coll. « Brill's Plato Studies Series », 1), 2018.

12. Anne BALANSARD, *Technè dans les Dialogues de Platon : l'empreinte de la sophistique*, Sankt Augustin, Academia Verlag (coll. « International Plato Studies »), 2001.

state-theoretical ideas developed in them with Augustine's political thought (a continuation of Günzel's contribution to the first Augustinus volume in this series). Van de Loo pays particular attention to Cicero's concept of justice and demonstrates under which premise, intention, and result Augustine transforms Cicero's *Theory of State and Natural Law*. The article concludes with didactic perspectives and a concise compilation of basic knowledge on Augustine and *De civitate Dei*. Kiesel analyzes Augustine's handling of the Stoic theory of emotions (πάθη) and explains to what extent this is directly based on Cicero's reception of Stoicism. Cicero criticizes the Stoic theory of emotions in his work *De Finibus Bonorum et Malorum* because in it, advantageous and disadvantageous elements such as wealth or illness, are viewed as irrelevant to human happiness (*dichotomy model*). In the *Tusculanae disputationes* Cicero criticizes the fact that the Stoics view these things as good and evil, particularly if *virtus* is in first position (*hierarchy model*). Augustine adopts the two-fold interpretation of the Stoic theory of emotions carried out by Cicero and thus also implies two different concepts of good ; while the *dichotomy model* advocates that only eternal bliss is the rightful reference point for emotions, the *hierarchy model* also allows (weaker) emotional attachment to temporal good and evil. The topics of historical thinking and 'exemplary ethics' are examined in the following two articles by Nießen and Pohl respectively. Nießen compares the historical thinking of Seneca, Ovid and Livy in suitable categories. In the first part, he looks at the historical-philosophical thinking of Seneca and Augustine and categorizes it from the perspective of an ascendant or descent model. Then, using the example of the *Sabine Sisters* episode, he explains to what extent Livy and Augustine both reconstruct history as drama. Finally, the myth of the four ages of man, symbolized by the four metals developed in Ovid's *Metamorphoses* is compared with Augustine's complex imagery of *aetates mundi*. Pohl deals with a central theme of Livy, namely that of Lucretia. After presenting a detailed account of his interpretation of Lucretia's behavior, Pohl looks at how Augustine leads the debate on Lucretia's guilt or innocence and repeatedly deals with the Livy template. Häger addresses the topic of friendship, which is central to ancient philosophy. The primary intention of the study is the philological and motivational analysis comparing the pagan-pagan and Augustinian ideas on friendship, whereby, on the one hand, the important ancient influences on the Augustinian understanding of friendship are considered, and on the other, how Augustine described a pagan-pagan concept of value and fundamentally rethinks them under Christian principles. The pre-Augustinian concepts of friendship are examined in detail to facilitate the comprehension of the transformation process.

Jonathan I VON KODAR
Independent scholar

Sophie VANDEN ABEELE-MARCHAL, **Tocqueville**. Paris, Les Éditions du Cerf (coll. « Qui es-tu ? »), 2023, 208 p.

Dans cet ouvrage, Sophie Vanden Abeele-Marchal retrace l'itinéraire intellectuel d'Alexis de Tocqueville, auteur d'une œuvre qui constitue « l'un des incontournables classiques de la pensée politique occidentale » (p. 11). En se fondant sur l'analyse de sa jeunesse, de sa formation, de ses rencontres ou de ses voyages, l'autrice nous permet de mieux comprendre la genèse des convictions du penseur français, aristocrate et témoin méfiant de l'apparition d'un fait politique et social nouveau : l'avènement de la démocratie.

Les différents voyages de Tocqueville font l'objet d'une attention toute particulière. Ils fournissent en effet la matière à ses travaux emblématiques, l'Amérique bien sûr, mais aussi l'Angleterre ou l'Algérie, destinations parfois négligées par les commentateurs de l'œuvre tocquevillienne.